

**TV HIP  
BEWEGT.**



Foto: Tobias Tschapka



**VEREINSMAGAZIN DES  
TV 1879 HILPOLTSTEIN E.V.  
OKTOBER - MÄRZ 23/24**



Foto: Architektur Büro Wenzel



# Upcycling aus Tradition

seit 1981



## Werde Umweltheld

### Altfettrecycling LESCH GmbH & Co. KG

Wir sind der Dienstleister für termingerechte Abholung und professionelles Recycling von gebrauchtem Speisefett bzw. Speiseöl in Süddeutschland mit aktuell über 100 Mitarbeitern. Rund 28.000 Gaststätten, Restaurants und andere gastronomische Betriebe nutzen bereits unsere Sammelbehälter – die Fettbox.



Wir sind ein nachhaltig wirtschaftendes Familienunternehmen und suchen für unser Team immer wieder Unterstützung in folgenden Bereichen:

**BÜRO – PRODUKTION – KRAFTFAHRER – AUSBILDUNG**

Nähere Informationen zu unseren aktuellen Stellenangeboten findest Du unter:  
[www.altfett-lesch.de/stellenangebote](http://www.altfett-lesch.de/stellenangebote)

WIR BIETEN DIR:



Bitte sende uns Deine Bewerbungsunterlagen per Email an: [Bewerbung@altfett-lesch.de](mailto:Bewerbung@altfett-lesch.de)



ALTFETTRECYCLING  
**LESCH**  
Tel. 09173 - 874  
[www.altfett-lesch.de](http://www.altfett-lesch.de)



Recruiting-Team  
Tel.: 09173 7941 55- 115 oder -144  
E-Mail: [Bewerbung@altfett-lesch.de](mailto:Bewerbung@altfett-lesch.de)

Liebe TV-Mitglieder,  
liebe Leserinnen und Leser,

die Urlaubszeit ist vorbei und wir stecken schon wieder mittendrin. Das Schuljahr hat bereits Fahrt aufgenommen, unsere Mannschaften sind mitten in der Spielsaison. Viele Kinder haben den Herbst genutzt, um mit dem Sport oder einer neuen Sportart zu beginnen. Ich freue mich, euch die neueste Ausgabe unseres TV Hip Magazins präsentieren zu können und nutze die Gelegenheit, um euch über einige Themen zu informieren, die uns als Verein zurzeit beschäftigen.

Auch im kommenden Schuljahr können wir etwa 160 Sporteinheiten pro Woche anbieten. Unsere Trainer und Übungsleiter sind wieder hoch motiviert und freuen sich auf viele Teilnehmer. Somit leisten wir einen unverzichtbaren Beitrag zur körperlichem sozialen, geistigen und emotionalen Entwicklung und Gesunderhaltung der Bürger. Der Spaß der Teilnehmer, das gute Gefühl nach dem Sport – treibt uns an und motiviert uns. Zum regelmäßigen Training gehört natürlich auch der Wettkampf und das „sich messen“. Alle Spieltermine und Veranstaltungen sind immer auf unserer Homepage zu finden - eine Auswahl davon auf Seite 6.

Unser größtes Projekt, das uns schon seit vielen Monaten beschäftigt, ist unser Neubau-Projekt. Die Planungen laufen auf Hochtouren. Näheres ist auf Seite 22 zu lesen. Um den Verein gut in die Zukunft zu führen sind wir auch auf die Hilfe der Hilpoltsteiner Geschäftswelt und Bürger angewiesen.

Im September haben wir noch ein tolles Inklusives Familien-Sportfest veranstaltet – kombiniert mit einem special olympics Tennisturnier. Bei herrlichem Wetter konnten wir gemeinsam einen sportlichen Tag mit vielen sportlichen Stationen verbringen. Im Sommer erreichte unser Top Tischtennisspieler Matze Danzer bei den Jugend-Europameisterschaften mit der deutschen Mannschaft einen tollen 3. Platz.

Und noch etwas in eigener Sache: Wir bieten mehrere FSJ/BFD-Plätze an und freuen uns über Interessenten – das Hobby zum Beruf machen, ein Orientierungsjahr mit vielfältigen Erfahrungen. Alle unserer Freiwilligen kommen auch in den Schulen zum Einsatz, das macht den „Job“ noch interessanter und abwechslungsreicher. Eine Nachricht, ein Anruf genügt. Sprecht uns bei Interesse an!

Wer noch nicht Mitglied ist im TV Hip und das schon immer werden wollte, für den gibt es derzeit eine Aktion des DOSB, Näheres dazu auf Seite 16. Wir sehen uns beim Sport!

Es grüßt Sie herzlichst Elke Stöhr

1. Vorsitzende des TV 1879 Hilpoltstein e.V.

**SO ERREICHST DU UNS:**

Persönlich in der Geschäftsstelle: Marktstr. 9, 91161 Hilpoltstein  
montags 8 – 12 Uhr und donnerstags 14 – 17 Uhr

Telefonisch unter 09174/9707388

Per mail: [info@tv-hip.de](mailto:info@tv-hip.de)

Digital: [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

Auf der Homepage kannst du auch unseren Newsletter bestellen.

Social media:



Spendenkonto TV 1879 Hilpoltstein e.V. „Haus für Bewegung und Begegnung“  
IBAN DE71 7606 9449 0208 9750 00 bei Raiffeisen – meine Bank

# ANSPRECHPARTNER

Monika Kraus 09174 9707388 info@tv-hip.de	<b>GESCHÄFTSTELLE</b>	
Stefan Jotz stefan.jotz@badminton-tvhip.de	<b>BADMINTON</b>	
Daniel Schmidtke 0160 7665966 schmidtke-basket@web.de	<b>BASKETBALL</b>	
Amelie Regensburger 0151 11513508 amelie.mahl@gmx.de	<b>FITNESS</b>	
Siegfried Zeh 09174 977255 zeh@tvhip.de	<b>FUSSBALL</b>	
Amelie Regensburger 0151 11513508 amelie.mahl@gmx.de	<b>GESUNDHEITSSPORT</b>	
Andrea Czöppan 09174 49513 czoeppan@t-online.de	<b>HANDBALL</b>	
Matthias Riedel 0911 9400921 info@tvhjj.de	<b>JU - JUTSU</b>	
Peter Kroner 0171 2892333 peter-kroner@t-online.de	<b>KRAFTSPORT</b>	
Robert Zech robert.la-tvhip@gmx.de	<b>LEICHTATHLETIK</b>	
Geschäftsstelle 09174 9707388 info@tv-hip.de	<b>REHA-SPORT</b>	
Fanny Seitz 09174 1373 fanny.seitz@t-online.de	<b>S(ENIOREN)-KLASSE</b>	<b>S</b>
Lars Wechsler bzw. Klaus Maget 01516 7127609 bzw. 0157 86826122 taekwondo@tv-hip.de bzw. klaus.maget@t-online.de	<b>TAEKWONDO</b>	
Christian Weber 0160 3834999 christian1.weber@t-online.de	<b>TENNIS</b>	
Robert Nachtrab bzw. Uli Eckert 09174 976203 bzw. 09172 2962 robert.nachtrab@gmx.de ulieck@t-online.de	<b>TISCHTENNIS</b>	
David Matheisl 09174 999888 david.matheisl@t-online.de	<b>TRIATHLON</b>	
Amelie Regensburger 0151 11513508 amelie.mahl@gmx.de	<b>TURNEN</b>	
Bernhard Krach 09174 783842 b.krach@gmx.net	<b>VOLLEYBALL</b>	



**Green is just  
the way we are**

**Werden Sie Teil des Klingele-Teams in Hilpoltstein!  
Jetzt bewerben: [www.klingele.com/karriere/hilp](http://www.klingele.com/karriere/hilp)**

Klingele bietet Ihnen Arbeitsplätze mit guten Karriereaussichten, ein umfassendes Programm zur persönlichen und beruflichen Entwicklung sowie weitere Vorteile. Wir sind nicht nur ein Unternehmen – wir sind eine Familie.

Die Klingele Gruppe mit Sitz in Remshalden gehört zu den größten Herstellern von Wellpappenroh-papieren und Verpackungen aus Wellpappe in Deutschland. Wir schätzen Vertrauen, offene Kommunikation und Ehrlichkeit innerhalb des Unternehmens genauso wie mit unseren Kunden. Diese Werte zählen zu unseren größten Stärken und sind die Grundlage für unseren Erfolg.



**KLINGELE**  
PAPER & PACKAGING GROUP



Schon  
probiert?



www.pyraser.de

## TERMINE

2023 / 2024

### Oktober

- Samstag 14.10.2023**  
Tischtennis 2. Bundesliga gegen TTC Fortuna Passau  
17 Uhr - Stadthalle  
Handball Bezirksliga Damen gegen SG DJK Erlangen/Baiersdorf  
18 Uhr - 3fach Halle am Gymnasium  
Hütten-Party  
19 Uhr - Tennishütte
- Sonntag 15.10.2023**  
Fußball Herren Bezirksliga gegen TSV Meckenhausen  
15 Uhr - Sportplatz Meckenhausen  
Basketball U16 gegen TV Altdorf  
15 Uhr - 3-fach-Halle am Gymnasium  
Basketball Bezirksliga Herren gegen TB Erlangen 2  
18 Uhr - 3-fach-Halle am Gymnasium
- Sonntag 22.10.2023**  
Fußball Damen gegen DJK Veitsaurach  
12 Uhr - TV Sportplatz  
Fußball Bezirksliga Herren gegen ASV Zirndorf  
14 Uhr - TV Sportplatz  
Tischtennis 2. Bundesliga gegen TTC SR Hohenstein-Ernstthal  
14 Uhr - Stadthalle

### November

- Do/Frei 02./03.11.2023**  
Ferien-Sport-Camp  
8 bis 14 Uhr - Stadthalle
- Sonntag 12.11.2022**  
Fußball Damen gegen TSV Eysölden/Mörsdorf  
12 Uhr - TV Sportplatz  
Tischtennis 2. Bundesliga gegen TV Leiselheim  
14 Uhr - Stadthalle  
Basketball Bezirksliga Herren gegen TuSpo Noris Baskets  
18 Uhr - 3-fach-Halle am Gymnasium
- Mittwoch 22.11.2023**  
Sporttag  
8 bis 13 Uhr Stadthalle
- Sonntag 20.11.2022**  
Tischtennis 2. Bundesliga gegen TTC Bad Hamm  
14 Uhr - Stadthalle  
Fußball Herren Bezirksliga gegen Spfr. Dinkelsbühl  
14 Uhr - TV Sportplatz

### Dezember

- Freitag 01.12.2023**  
Übungsleiter-Weihnachtsfeier  
19 Uhr - Restaurant Stadthalle
- Mi/Do 20./21.12.2023**  
Glühweinhütte Tennisabteilung/Fußballabteilung  
17 - 22 Uhr - Residenzhof

### Januar

- Freitag 05.01.2024**  
Kinderturntag  
Stadthalle - 10 bis 14 Uhr

Immer aktuell  
unter  
www.tv-hip.de

Andi,  
unser Azubi

# Mehr Spielfeld. Weniger Ersatzbank.

**Beginne deine Ausbildung  
oder dein duales Studium  
bei der Sparkasse  
Mittelfranken-Süd.**

Werde Teil unseres Teams und  
bewirb dich jetzt unter



[www.spkmfrs.de/ausbildung](http://www.spkmfrs.de/ausbildung)  
[www.spkmfrs.de/dualesstudium](http://www.spkmfrs.de/dualesstudium)

**Weil's um mehr als Geld geht**



**Sparkasse  
Mittelfranken-Süd**

# SPORTSTÄTTEN

TV Fußballplätze, Badstraße 12

TV Tennisplätze, Badstraße 10

Stadthalle, Badstraße 12

Turnhalle an der Realschule, Pestalozziweg 1

Turnhalle Grundschule, Am Schlossgraben 1

Turnhalle Comeniusschule, Auhof, Am Lohbach 2

Bewegungsraum im Kinderhort, An der Richt 3

Gymnastikhalle SF Hofstetten, Am Irle 1

Gymnastikraum AWO-Kompetenzzentrum (EG), St. Jakob-Str. 12

1-fach-Halle Gymnasium, Patersholzer Weg 19

3-fach-Halle Gymnasium, Patersholzer Weg 19

Lehrschwimmbecken Grundschule, Am Schlossgraben 1

Jugendplatz, Badstraße

Des weiteren werden genutzt:

JFG Rothsee Süd (Fußball-Jugend):

Fußballplätze SF Hofstetten,

Fußballplätze TV Eckersmühlen

© Scania CV AB



**FACHLAGERIST (m/w/d)**  
**KFZ-MECHATRONIKER (m/w/d)**

Möchtest du Teil von unserem Scania-Team werden?

Dann bewirb dich unter: [bewerbung@distler-nutzfahrzeuge.de](mailto:bewerbung@distler-nutzfahrzeuge.de)  
z.Hd. Herrn Martin Distler

**Karl Distler GmbH**

Weinsfeld A2 · 91161 Hilpoltstein

Tel. 09179 9 66 30

[www.distler-nutzfahrzeuge.de](http://www.distler-nutzfahrzeuge.de)

**distler**   
Truckservice von Profis für Profis



# Steinbauer

Neuburger Straße 1  
91161 Hilpoltstein



**Markt:**

**09174 / 9714 74**



**Bedientheke:**

**09174 / 9714 76**

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Samstag

von 7.00 - 20.00 Uhr

Wir  Lebensmittel.

# TRAININGSGZEITEN

Tag	Uhrzeit	Kinder	JU	EW	Senioren	Bezeichnung	Übungsleiter	Sportstätte		
<b>MONTAG</b>	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>					Body Style mit Faszien Training	Monika Steiner	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>	
	10 <sup>00</sup> -11 <sup>30</sup>					Tischtennis für Hobbyspieler	Josef Gruber	Turnhalle an der Realschule		
	15 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Krafttraining an Geräten	Peter Kroner	Kraftraum Stadthalle		
	15 <sup>15</sup> -16 <sup>00</sup>					Eltern-Kind-Turnen	Theresa Ziegler	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>	
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>					Fit bis ins hohe Alter	Christine Esser	AWO Zentrum (EG)	<b>K</b>	
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>15</sup>					Kindertanz ab 1. Klasse	Yvonne Pahl Anita Dellert	Turnhalle Grundschule		
	16 <sup>15</sup> -17 <sup>00</sup>					Eltern- Kind Turnen	Birte Künzel	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>	
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Basketball Schüler 12 Jahre und jünger	Daniel Schmidtke	Gymnasium 3-fach Halle		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Turnzirkus 1.-4. Klasse (m + w)	Andrea Czöppan	Stadthalle		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U15 14-15 Jahre (m)	Stephan Harless	Sportplatz Hofstetten		
	17 <sup>15</sup> -18 <sup>00</sup>					Eltern- Kind Turnen	Verena Koller	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>	
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>					Taekwondo 6-9 Jahre	Martina Bauer Klaus Maget	1-fach-Halle Gymnasium		
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>					Torwarttraining U13, U11 und Mädchen	Heindel, Stoof Fleischer, Miederer	Sportplatz TV		
	17 <sup>45</sup> -19 <sup>30</sup>					Fußball U17 16-17 Jahre (m)	Uwe Henkel Siggi Schmidt	Sportplatz Hofstetten		
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>						Osteoporose Gymnastik Reha-Sport	Petra Schmidt	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>						Turnen Jungen ab 6 Jahren	Michael Keidel M. Baumann	Stadthalle	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>						Funktionelles Zirkeltraining	Irmgard Zollner	Turnhalle Grundschule	<b>K</b>
	18 <sup>30</sup> -20 <sup>00</sup>						Fußball U17 + U15 14-17 Jahre (w)	A. Heindel S. Feuerstein	Sportplatz TV	
	18 <sup>30</sup> -19 <sup>30</sup>						HOOPIn Anfänger	Marina Grimm	Stadthalle	<b>K</b>
	18 <sup>30</sup> -20 <sup>00</sup>						Basketball Jugend 13 - 17 Jahre m + w	D. Schmidtke	Gymnasium 3-fach Halle	
19 <sup>00</sup> -20 <sup>00</sup>						HOOPIn Fortgeschrittene	Marina Grimm	Stadthalle	<b>K</b>	
19 <sup>00</sup> -20 <sup>00</sup>						Fit und Gesund Gymnastik I	Petra Schmidt	Alte Turnhalle Realschule	<b>K</b>	
19 <sup>00</sup> -19 <sup>45</sup>						Sport mit Handicap	Manfred Seitz	Turnhalle Grundschule		
19 <sup>00</sup> -20 <sup>30</sup>						Torwarttraining 14 Jahre und älter	Heindel, Stoof Fleischer, Miederer	Sportplatz TV		
19 <sup>15</sup> -20 <sup>15</sup>						Body Fit	A. Regensburger	Turnhalle Comeniusschule	<b>K</b>	
19 <sup>30</sup> -21 <sup>00</sup>						Fußball Altherren ab 32 Jahre	Joe Gütlein	Sportplatz TV		
20 <sup>00</sup> -20 <sup>45</sup>						Wassergymnastik	Manfred Seitz	Lehrschwimmbecken Grundschule	<b>K</b>	
20 <sup>00</sup> -21 <sup>00</sup>						Fit und Gesund Gymnastik II	U. Schnurrer	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>	
20 <sup>00</sup> -21 <sup>45</sup>						Basketball Herren	D. Schmidtke	Gymnasium 3-fach Halle		
<b>Ganztägig</b>						Tennis (auch als Gast möglich)		Tennishalle Weinsfeld		

Für manche Kurse ist eine Anmeldung erforderlich unter [www.tv-hip.de/veranstaltungen](http://www.tv-hip.de/veranstaltungen)  
aktuelle Trainingszeiten immer unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

Kinder = bis 12 Jahre Jugend = ab 12 Jahre Erwachsene = ab 18 Jahre Senioren = alles etwas gemäßiger (nicht am Alter festzumachen)  
**K** = Teilnahme auch für Nichtmitglieder möglich gegen Zahlung einer Kursgebühr

# ENERGIE & LEIDENSCHAFT OHNE LIMITS!



**KW.**  
KW ENERGIE

KW Energie GmbH & Co. KG  
Neumarkter Straße 157  
92342 Freystadt / Rettelloh  
Deutschland

**T** +49 (0) 9179 96434 - 0  
**F** +49 (0) 9179 96434 - 29  
**M** info@kwenergie.de  
**W** www.kwenergie.de

 facebook

 Instagram

 twitter

 LinkedIn



Follow us!

# TRAININGSGZEITEN

Tag	Uhrzeit	Kinder	JU	EW	Senioren	Bezeichnung	Übungsleiter	Sportstätte	
<b>DIENSTAG</b>	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>					Workout Outdoor	Elke Stöhr	Turnhalle an der Realschule	
	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>					Beckenbodentraining	Irmgard Mulack	Gymnastikhalle Hofstetten	
	10 <sup>30</sup> -11 <sup>30</sup>					Best Ager Fitness	Uli Eckert	Turnhalle an der Realschule	
	16 <sup>15</sup> -17 <sup>15</sup>					Bewegungsforscher 12 - 18 Mon.	Birte Künzel	Bewegungsraum Grundschule	
	16 <sup>30</sup> -17 <sup>15</sup>					Reha-Sport	Anja Schülke	Turnhalle Comeniussschule	
	16 <sup>15</sup> -17 <sup>00</sup>					Eltern-Kind-Turnen	Denis Böhm	Turnhalle an der Realschule	
	16 <sup>30</sup> -17 <sup>30</sup>					Wirbelsäulengymnastik 60+	I. Kastenhuber P. Schmidt	Turnhalle Grundschule	
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U11 10 - 11 Jahre (m)	P. Breuer, Bayer Regensburger	Sportplatz TV	
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U9 8-9 Jahre (m)	Probst, Klein, Ziegler	Sportplatz TV	
	17 <sup>30</sup> -18 <sup>45</sup>					Schwimmtraining		Berching	
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>					Tischtennis Jugend	D.Wedehase W. Mödl	Stadthalle	
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>					Wettkampf-Turnen ab 10 Jahren (w)	Anica Gruber Alena Endres	Turnhalle an der Realschule	
	17 <sup>45</sup> -18 <sup>45</sup>					Funktionelle Gymnastik Schwerpunkt Rücken	Irmgard Mulack	Turnhalle Grundschule	
	17 <sup>45</sup> -18 <sup>30</sup>					Aqua-Fitness ü65	Andrea Dorr	Hallenbad Grundschule	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>					Fußball C-Jugend 14-15 Jahre (m)	Peter Czöppan	Sportplatz SF Hofstetten	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>					Fußball D-Jugend 12-13 Jahre (m)	Tom Winkelstr. Siggi Zeh	Sportplatz TV	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>					Taekwondo Jugend	Klaus Maget	1-fach-Halle Gymnasium	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>					Fußball A-Jugend 18-19 Jahre (m)	Niklas Odorfer Max Czöppan	Sportplatz TV	
	18 <sup>30</sup> -19 <sup>15</sup>					Aqua-Fitness	Andrea Dorr	Hallenbad Grundschule	
	18 <sup>55</sup> -19 <sup>55</sup>					Wirbelsäulengymnastik	Irene Stark	Turnhalle Grundschule	
19 <sup>00</sup> -21 <sup>00</sup>					Fußball Herren	J. Schmidpeter M. Mühling	Sportplatz TV		
19 <sup>00</sup> -21 <sup>00</sup>					Handball Damen	W. Chapman	Gymnasium 3-fach Halle		
19 <sup>00</sup> -21 <sup>30</sup>					Tischtennis Erwachsene		Stadthalle		
19 <sup>30</sup> -20 <sup>30</sup>					Step Mix	U. Schnurrer	Gymnastikhalle Hofstetten		
19 <sup>30</sup> -21 <sup>00</sup>					Taekwondo Erwachsene	Klaus Maget	1-fach-Halle Gymnasium		
19 <sup>30</sup> -21 <sup>15</sup>					Basketball Freizeitspiel	M. Baumann	Turnhalle an der Realschule		
20 <sup>00</sup> -21 <sup>30</sup>					Männerymnastik	B. Aschebrock I. Zollner	Turnhalle Grundschule		
<b>Ganztägig</b>						Tennis (auch als Gast möglich)		Tennishalle Weinsfeld	

Für manche Kurse ist eine Anmeldung erforderlich unter [www.tv-hip.de/veranstaltungen](http://www.tv-hip.de/veranstaltungen)  
aktuelle Trainingszeiten immer unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

## PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

Claudia Schmitt  
Staatl. anerk. Logopädin

Flurstr. 17  
91161 Hilpoltstein  
Tel. 09174 /49760  
Fax 09174 /491092

[www.logopaedie-praxis.de](http://www.logopaedie-praxis.de)  
[schmitt@logopaedie-praxis.de](mailto:schmitt@logopaedie-praxis.de)

# Wir tauschen Ihre Fenster, Türen & Tore

FENSTER, TÜREN & TORE AUS DEUTSCHER HERSTELLUNG.

VELUX®

novoferm



Dach-  
fenster



Garagen-  
tore



Türen &  
Fenster



Möbel-  
bau



# HANKE

Kreatives Handwerk für Haus & Lebensraum

„Und nicht nur das. Sie benötigen ein **zusätzliches Dachfenster**, eine **größere Tür** oder ein **automatisches Tor**?

Für uns kein Problem. Wir beraten Sie kostenlos und verarbeiten mit unseren eigenen Handwerkern ausschließlich deutsche Markenprodukte!“



Walderbachstr. 12  
91161 Hilpoltstein



09174 / 9361

[www.hanke-kreativ-team.de](http://www.hanke-kreativ-team.de)

# TRAININGSGZEITEN

Für manche Kurse ist eine Anmeldung erforderlich unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)/veranstaltungen  
aktuelle Trainingszeiten immer unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

Tag	Uhrzeit	Kinder	JU	EW	Senioren	Bezeichnung	Übungsleiter	Sportstätte		
MITTWOCH	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>					Pilates	Elke Stöhr	Turnhalle an der Realschule		
	10 <sup>00</sup> -11 <sup>00</sup>					Fit mit Kinderwagen	Dorothea Müller	Parkplatz Stadthalle		
	10 <sup>00</sup> -11 <sup>30</sup>					Tischtennis für Hobbyspieler	Josef Gruber	Turnhalle an der Realschule		
	15 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Kraftsport an Geräten	Peter Kroner	Kraftraum Stadthalle		
	15 <sup>45</sup> -16 <sup>45</sup>					Eltern- Kind Turnen	A. Regensburger	Turnhalle an der Realschule		
	16 <sup>30</sup> -18 <sup>00</sup>					TurnTalentiade	S. Klefloth M. Landkammer	Stadthalle		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U9 8 + 9 Jahre (m)	Probst, Klein, Ziegler	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>					Tischtennis Fördertraining	Timo Neumann	Stadthalle		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Leichtathletik	R. Zech, I. Gruber N. Heidemann	3-fach-Halle Gymnasium		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U11 11 Jahre und jünger (w)	Markus Kleiner Manuela Dörr	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Kinderturnen Vorschulalter	Steffi Streit	Turnhalle Grundschule		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U13 12-13 Jahre (w)	Th. + B. Reuß Sven Löschmann	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Reha-Sport	Petra Schmidt	1-fach-Halle Gymnasium		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U17 16-17 Jahre (m)	Anton Seitz O. Blechschmidt	Sportplatz TV Eckersmühlen		
	17 <sup>00</sup> -17 <sup>45</sup>					Hip Jumping	Anja Schülke	Turnhalle an der Realschule		
	17 <sup>30</sup> -18 <sup>30</sup>					Fußball U15 14 -15 Jahre (w)	C. Zwickel, S. Feuerstein	Sportplatz TSV Mörsdorf		
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>					Volleyball ab 10 Jahre Jahre (m)	Bernhard Krach	Stadthalle		
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>						Gymnastik für Sie und Ihn	Petra Wirsing	Turnhalle Grundschule	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>						Fitness Workout	Alla Nowack	Turnhalle an der Realschule	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>					Wettkampfturnen ab 6 Jahren (m)	M. Keidel M. Baumann	Stadthalle		
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>					Lauftraining	Peter Andrack	Sportplatz TV		
	18 <sup>15</sup> -19 <sup>15</sup>					Reha-Sport	Petra Schmidt	1-fach-Halle Gymnasium		
	18 <sup>30</sup> -19 <sup>30</sup>						QiGong	Karin Auer	KiGa Dorotheenhöhe	
19 <sup>00</sup> -20 <sup>00</sup>						drums alive	Elke Stöhr	Turnhalle an der Realschule		
19 <sup>00</sup> -20 <sup>15</sup>						Basketball U18 13 bis 17 Jahre	Daniel Schmidtke	3-fach Halle Gymnasium		
19 <sup>00</sup> -20 <sup>30</sup>						Fußball U17 und Damen (w)	Heindel, Feuerstein, S. Steiner	Sportplatz TV		
19 <sup>15</sup> -21 <sup>00</sup>						Sport, Spiel und Entspannung für Männer	Ludwig Heß	1-fach-Halle Gymnasium		
19 <sup>30</sup> -21 <sup>15</sup>						Ju-Jutsu	Ralf Domhöver	Turnhalle Grundschule		
20 <sup>15</sup> -21 <sup>45</sup>						Basketball Herren	Daniel Schmidtke	3-fach Halle Gymnasium		
Ganztägig						Tennis (auch als Gast möglich)		Tennishalle Weinsfeld		

Kinder = bis 12 Jahre Jugend = ab 12 Jahre Erwachsenen = ab 18 Jahre Senioren = alles etwas gemäßiger (nicht am Alter festzumachen)

= Teilnahme auch für Nichtmitglieder möglich gegen Zahlung einer Kursgebühr



Ihre Hilfe im Trauerfall  
Bestattungen  
**MÜHLECK**  
Schutzendorf, St.-Wolfgang-Str. 10  
91171 Greding

**Tel.: 0 84 63 / 7 60**

Ein Anruf genügt, und wir erledigen  
alles für Sie.

*Der  
letzte Weg  
in guten Händen!*

QUALITÄT SEIT ÜBER 125 JAHREN



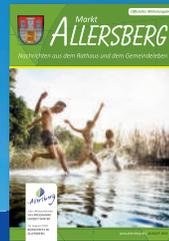
Ihr meistert **Fußball, Handball und Tennis** –  
wir meistern **Rollladen, Fenster und Sonnenschutz!**

**WIR WÜNSCHEN ALLEN MANNSCHAFTEN  
DES TV HILPOLTSTEIN VIEL ERFOLG!**

**stahl**  
www.stahl-rollladen.de

Hilpoltstein · Bahnhofstr. 25 · 09174-47600 · info@stahl-rollladen.de

**Ihr starker Partner für Werbung in der Region!**



**SCHWARM**  
DRUCK + WERBUNG

Industriestraße 18 | 91161 Hilpoltstein  
Telefon (09174) 96 05 | info@schwarm-verlag.de

[www.schwarm-verlag.de](http://www.schwarm-verlag.de)



**Vor Ort für Ihre Gesundheit**

Unsere Apotheken in **Hilpoltstein** und **Heideck**

**W**ir sind in Arzneimittel- und Gesundheitsfragen jederzeit für Sie da. In unseren Filialen in Hilpoltstein und Heideck werden Sie vertrauensvoll und persönlich beraten. Auch außerhalb unserer Öffnungszeiten bieten wir Ihnen mit unserer Pickup-Station in der Apotheke im Fürstenhof eine bequeme Möglichkeit Ihre Medikamente abzuholen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Maximilian & Katharina Tratz*

**Apotheke im Fürstenhof**

Johann-Friedrich-Str. 1, 91161 Hilpoltstein

☎ 09174 / 39 77

**Stadt-Apotheke Heideck**

Hauptstr. 10, 91180 Heideck

☎ 09177 / 47 96 0

*Danke für  
Ihre Treue!*



# TRAININGSGZEITEN

Tag	Uhrzeit	Kinder	JU	EW	Senioren	Bezeichnung	Übungsleiter	Sportstätte	
<b>DONNERSTAG</b>	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>			🏹	🏹	Qi-Gong	Karin Auer	Gymnastikhalle SF Hofstetten	<b>K</b>
	09 <sup>00</sup> -10 <sup>00</sup>				🏹	Fit bis ins hohe Alter	Fanny Seitz	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>
	09 <sup>30</sup> -10 <sup>00</sup>			🏹	🏹	Offener Walkingtreff	Brigitte Kühnlein	An der Richt Parkpl. Mittelschule	
	10 <sup>00</sup> -11 <sup>00</sup>	🏹		🏹		Eltern- Kind Turnen	Karina Schlenk	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>
	15 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup>	🏹				Kinderturnen 5 - 6 Jahre	Yvonne Illner Nicole Perner	Stadthalle	
	15 <sup>45</sup> -16 <sup>30</sup>	🏐				Ballschule 1. Klasse		Turnhalle Grundschule	<b>K</b>
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>	🎾				Kindertennis ab 4,5 Jahre	Rudolf Gaukler	Tennishalle Weinsfeld	
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>	🏹				Kindertanz/-turnen Vorschulalter	Giulia Draxler	Stadthalle	
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>	🎾				Kindertennis ab 4,5 Jahre	Rudolf Gaukler	Tennisplatz TV	
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>					Älter werden, Fit bleiben	Fanny Seitz	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U15 14-15 Jahre (m)	Stephan Harless	Sportplatz SF Hofstetten	
	17 <sup>15</sup> -18 <sup>15</sup>			🏹	🏹	Rücken Yoga	Daniela Regensburger	Yo Yoga Studio	<b>K</b>
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>	🏓	🏓			Tischtennis Jugend	D. Wedehase W. Mödl	Stadthalle	
	17 <sup>30</sup> -19 <sup>00</sup>	🏐	🏐			Volleyball ab 10 Jahre (w)	Bernhard Krach	Gymnasium 3-fach-Halle	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>				🏹	Sweaty HIIT Training	Julia Dengler	Turnhalle an der Realschule	<b>K</b>
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U15 14-15 Jahre (m)	Peter Czöppan Markus Fürsich	Sportplatz SF Hofstetten	
	18 <sup>00</sup> -19 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U13 12 - 13 Jahre (m)	Tom Winkelstr. Siggj Zeh	Sportplatz TV	
	18 <sup>15</sup> -19 <sup>15</sup>			🏹	🏹	Rücken Fit	Irene Stark	Turnhalle Grundschule	<b>K</b>
	19 <sup>00</sup> -19 <sup>45</sup>			🏹	🏹	Langhanteltraining	Waltraud Perner	alte Turnhalle Realschule	<b>K</b>
	19 <sup>00</sup> -21 <sup>30</sup>			🏓	🏓	Tischtennis Erwachsene		Stadthalle	
19 <sup>30</sup> -20 <sup>30</sup>			🕺	🕺	Tanztreff Standardtänze	Christine u. Uwe Wöhler	Turnhalle Grundschule		
19 <sup>30</sup> -20 <sup>30</sup>		🏸			Badminton Jugend	Stefan Jotz	Gymnasium 3-fach Halle		
19 <sup>00</sup> -20 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U19 18-19 Jahre (m)	Niklas Odorfer Max Czöppan	Sportplatz TV		
19 <sup>45</sup> -20 <sup>45</sup>			🏹	🏹	Wirbelsäulengymnastik für Männer	Irmis Zollner	alte Turnhalle Realschule	<b>K</b>	
20 <sup>00</sup> -21 <sup>30</sup>			🏸		Badminton Erwachsene	Stefan Jotz	Gymnasium 3-fach Halle		
20 <sup>00</sup> -21 <sup>30</sup>			🏐		Volleyball Freizeitspiel	Daniel Schmidtko	Gymnasium 3-fach Halle		
<b>Ganztägig</b>		🎾	🎾	🏐	🎾	Tennis (auch als Gast möglich)		Tennishalle Weinsfeld	

Für manche Kurse ist eine Anmeldung erforderlich unter [www.tv-hip.de/veranstaltungen](http://www.tv-hip.de/veranstaltungen)  
aktuelle Trainingszeiten immer unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

Kinder = bis 12 Jahre Jugend = ab 12 Jahre Erwachsenen = ab 18 Jahre Senioren = alles etwas gemäßiger (nicht am Alter festzumachen)  
**K** = Teilnahme auch für Nichtmitglieder möglich gegen Zahlung einer Kursgebühr



**JETZT NOCH EINEN  
40 € VEREINSSCHECK  
SICHERN UNTER  
[WWW.SPORTNURBESSER.DE](http://WWW.SPORTNURBESSER.DE)**

# All you can E



## ZWEIRAD HÄCKL

*Dein Spezialist für E-Bikes und mehr!*

Marktstraße 18, 91161 Hilpoltstein, Tel. 09174 - 9191  
[www.zweiradhaeckl.de](http://www.zweiradhaeckl.de), [info@zweiradhaeckl.de](mailto:info@zweiradhaeckl.de)



# TRAININGSZEITEN

Tag	Uhrzeit	Kinder	JU	EW	Senioren	Bezeichnung	Übungsleiter	Sportstätte		
FREITAG	08 <sup>30</sup> -09 <sup>45</sup>			☸	☸	Yoga am Morgen	B. Schneider	Turnhalle an der Realschule	K	
	11 <sup>00</sup> -12 <sup>00</sup>			R	R	Reha-Sport	Anja Schülke	Turnhalle an der Realschule		
	15 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>			X	X	Krafttraining an Geräten	Peter Kroner	Kraftraum Stadthalle		
	15 <sup>00</sup> -16 <sup>30</sup>	○				Handball Minis 8 Jahre und jünger	Michaela Lang	Stadthalle		
	15 <sup>30</sup> -16 <sup>30</sup>	⚽				Fußballzwerge 5 Jahre u. jünger (m+w)	Nina Breuer	Sportplatz TV		
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>30</sup>	⚽				Fußball U9 8-9 Jahre (m)	Probst, Klein, Ziegler	Sportplatz TV		
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>	⚽				Fußball G-Jugend 6 - 7 Jahre (m+w)	Bratfisch, Schneider, Tratz	Sportplatz TV		
	16 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup>	▲	▲	▲		Lauftraining	Peter Andrack	Sportplatz TV		
	16 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>	♻				Wettkampfturnen (w)	B. Feldhusen Linda Schäff	Turnhalle a.d. Realschule		
	16 <sup>30</sup> -18 <sup>00</sup>		○			Handball B-C-D-Jugend 16 Jahre u. jünger (m+w)	Andrea Czöppan	Stadthalle		
	16 <sup>45</sup> -18 <sup>15</sup>	⤵				Ju-Jutsu ab 6 Jahre	Josef Harrer	Turnhalle Grundschule		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>	⚽				Fußball U11 10-11 Jahre (m)	Breuer, Bayer Regensburger	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U15 14-15 Jahre (w)	Chr. Zwickel Sigi Feuerstein	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>	⚽				Fußball U11 11 Jahre und jünger (w)	Markus Kleiner Manuela Dörr	Sportplatz TV		
	17 <sup>00</sup> -18 <sup>30</sup>		⚽			Fußball U13 12-13 Jahre (w)	Th. + B. Reuß Sven Löschmann	Sportplatz TV		
	17 <sup>30</sup> -18 <sup>30</sup>				☸	☸	After-Work Pilates	Elke Stöhr	Bewegungsraum Kinderhort	K
	18 <sup>00</sup> -20 <sup>00</sup>		♻		♻		Turnen TGW / TGM	Theresa Ziegler Anica Gruber	Turnhalle an der Realschule	
	18 <sup>15</sup> -19 <sup>45</sup>		⤵				Ju-Jutsu	Josef Harrer	Turnhalle Grundschule	
	18 <sup>30</sup> -20 <sup>30</sup>			○			Handball Damen	W. Chapman	Stadthalle	
	18 <sup>30</sup> -19 <sup>30</sup>			☸	☸		Fitness Workout	Alla Novack	Bewegungsraum Kinderhort	
	19 <sup>00</sup> -20 <sup>30</sup>			⚽			Fußball Herren	J. Schmidpeter M. Mühlhng	Sportplatz TV	
18 <sup>00</sup> -20 <sup>30</sup>		🏀		🏀		Open Gym	D. Schmidtke	3-fach-Halle Gymnasium		
19 <sup>30</sup> -20 <sup>30</sup>				☸	☸	Pilates ukrainisch	Alla Novack	Bewegungsraum Kinderhort		
19 <sup>45</sup> -21 <sup>15</sup>				⤵		Ju-Jutsu	R. Domhöver	Turnhalle Grundschule		
Ganztägig		🎾	🎾	🎾	🎾	Tennis (auch als Gast möglich)	Tennis	Tennisplätze TV		

Für manche Kurse ist eine Anmeldung erforderlich unter [www.tv-hip.de/veranstaltungen](http://www.tv-hip.de/veranstaltungen)  
aktuelle Trainingszeiten immer unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

Kinder = bis 12 Jahre Jugend = ab 12 Jahre Erwachsene = ab 18 Jahre Senioren = alles etwas gemäßiger (nicht am Alter festzumachen)  
K = Teilnahme auch für Nichtmitglieder möglich gegen Zahlung einer Kursgebühr

**Baugeschäft** **GmbH**

# hans meier

Ihr Partner am  
im. um den Bau



- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbauarbeiten zum Festpreis
- Altbausanierung
- Gerüstbau
- Erstellen von Eingabeplänen
- Baustoffhandel

**Dieselstr. 9 • 91161 Hilpoltstein**

**Tel.: 09174/3053 [meier-bau-hilpoltstein@t-online.de](mailto:meier-bau-hilpoltstein@t-online.de)**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie (Maitland)
- Bobath für Säuglinge, Kinder und Erwachsene
- Osteopathie
- Lymphdrainage
- Brügger Therapie
- Massage / Naturmoor
- Fußreflexzonentherapie

Termine nach Vereinbarung - Alle Kassen und privat  
**Altstadtring 25, 91161 Hilpoltstein**



**Tobias Vogl**  
 Praxis für  
**PHYSIOTHERAPIE**  
**OSTEOPATHIE**

**Tel. 09174-491494**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie (Maitland)
- Bobath
- Lymphdrainage
- Brügger Therapie
- Massage / Naturmoor
- Craniosakral-Therapie
- Fußreflexzonentherapie
- Triggerpunkttherapie
- Gruppentherapie

Termine nach Vereinbarung - Alle Kassen und privat  
**Altstadtring 6, 91161 Hilpoltstein**



**AQUAFIT**  
 Praxis für  
**PHYSIOTHERAPIE**

**Tel. 09174-971188**

#### Osteopathische Behandlungen

- für Säuglinge und Kinder
- für Erwachsene

Termine nach Vereinbarung  
**Altenhofen E4, 91161 Hilpoltstein**



**Vogl & Nagl**  
 Praxis für  
**OSTEOPATHIE**

**Tel. 09174-491494**

Der Volleyballsport beim TV Hilpoltstein kann dieser Tage ein kleines Jubiläum in seiner jüngeren Geschichte feiern: Vor fünf Jahren hat man mit der Gründung der Trainings- und Spielgemeinschaft (SG) Rothsee Towers in Kooperation mit der DJK Eintracht Allersberg ein neues Kapitel in der Jugendarbeit aufgeschlagen. Schon seit Anfang der 90er Jahre waren in Hilpoltstein die Strukturen im Volleyball zunehmend weggebrochen, lediglich eine gemischte Freizeitgruppe fand sich seither noch zum Spielen zusammen.

So wurde im Herbst 2018 eine gemeinsame Anfänger - Trainingsgruppe für Mädchen und Jungen ab acht Jahren aus der Taufe gehoben, um interessierten Kindern einmal in der Woche in der neuen Dreifach-Turnhalle des Gymnasiums die Grundlagen des Volleyballsports zu vermitteln. Unter dem Namen SG Rothsee Towers nahmen in der Saison 2019/20 erstmals zwei männliche Jugendmannschaften am Spielbetrieb teil, eine U12- und eine U13-Mannschaft. Die männliche U12-Mannschaft konnte bei den mittelfränkischen Meisterschaften den 5. Platz belegen und hatte sich schon als Nachrücker für die Nordbayerische Meisterschaft qualifiziert, als der Spiel- und Trainingsbetrieb durch den ersten Corona Lock-Down zum Erliegen kam und alle sportlichen Aktivitäten eingestellt werden mussten.

Nachdem der Trainingsbetrieb bedingt durch die Corona-Pandemie von Frühjahr 2020 bis Herbst 2021 auf die Sommermonate und das Beachvolleyballfeld beschränkt war, konnte es für die Rothsee Towers in der Saison 2021/22 wieder mit einer männlichen U13-Mannschaft in eine reguläre Hallensaison gehen.

Zeitgleich gelang es, zusammen mit dem Gymnasium Hilpoltstein eine Sportarbeitsgemeinschaft (SAG) Volleyball aufzusetzen, die seitdem ergänzend zum Vereinsangebot einmal pro Woche im Schulumfeld einen weiteren Volleyball-Trainingstermin für Jugendliche anbietet.

Da mittlerweile mehr und mehr insbesondere auch weibliche Jugendliche den Weg in die Hilpoltsteiner Trainingsgruppe gefunden hatten, wurde es notwendig, das Training ab Herbst 2022 in zwei Gruppen aufzuteilen, d.h. eine Trainingsgruppe Jugend-männlich (mittwochs, Stadthalle Hilpoltstein) und eine Trainingsgruppe Jugend-weiblich (donnerstags, Dreifach-Halle Gymnasium). Während die weibliche Jugend in der Saison 2022/23 noch rein im Trainingsmodus blieb, wurden bei der männlichen Jugend mit einer U14- und einer U15-Mannschaft wieder zwei Mannschaften zum Spielbetrieb angemeldet.

Nun steht mit der kommenden Saison 2023/24 den Rothsee Towers ein echtes Novum ins Haus, denn zusätzlich zur männlichen U15-Mannschaft wird man erstmals auch eine weibliche U18-Mannschaft melden können. Und ein weiteres gute Neugigkeit für die Nachwuchsarbeit im Volleyball hat uns als Verein erst kürzlich erreicht, denn das Gymnasium Hilpoltstein wird ab dem Schuljahr 2023/24 zur Stützpunktschule für die Sportart Volleyball werden.

Nach fünf Jahren stetiger Arbeit zeigen sich so nun die ersten Früchte der neu geschaffenen Strukturen im Jugendbereich, die es nun längerfristig zu verstetigen gilt. Denn nur mit dem Engagement von weiteren Jugendtrainerinnen und Jugendtrainern kann es gelingen, dass mit den bisher gelegten Grundlagen die Zukunft des Volleyballsports in Hilpoltstein und im Landkreis Roth allgemein nachhaltig gesichert werden kann. Die erste Herausforderung auf dieser Mission zeichnet sich bereits ab, denn in den Altersklassen U12/U13/U14 fehlen zurzeit sowohl Nachwuchsspieler/innen als auch Trainer/innen.



# 100

## KILOMETER PER FUSS

Eine Strecke, die andere gerne mit dem Auto zurücklegen, hat Peter Andrack laufend bewältigt. Er startete beim 2. Ultralauf HaWei in Ubstadt-Weiher (Baden-Württemberg). Die 5 km lange Runde um den Hardtsee musste 20 mal gelaufen werden. Von den 163 gemeldeten Läufern kamen letztendlich nur 101 ins Ziel. Der über den ganze Tag andauernde stürmische Wind bereitet vielen Teilnehmern Schwierigkeiten. Nach 11:44 Stunden überquerte Peter Andrack als 82. die Ziellinie, was den vierten Platz in seiner Altersklasse M60 bedeutete. Der Lauf wurde als deutsche Meisterschaft ausgetragen.

# Ihr Auto und Ihr Zuhause sind bestens abgesichert.



# Und Sie und Ihre Familie?



**JETZT  
BERATEN  
LASSEN!**

Wenn es um Absicherung geht, sollten Sie nicht nur an Ihre vier Räder und Ihre vier Wände denken. Denken Sie auch mal an sich und Ihre Lieben.

Ob für das Wohl Ihrer Gesundheit, Alters- oder Pflegevorsorge, Arbeitskraft- oder Hinterbliebenenabsicherung – wir sind jederzeit für Sie da und beraten Sie gerne.

**Vertrauensfrau**

**Silvia van Onna**

Tel. 09174 491476

[silvia.vanonna@hukvm.de](mailto:silvia.vanonna@hukvm.de)

Marquardsholz d 9

91161 Hilpoltstein

[huk.de/vm/silvia.vanonna](http://huk.de/vm/silvia.vanonna)

Termine nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**

Aus Tradition günstig

# HERZLICHEN DANK

...

## ...FÜR DIE VIELFÄLTIGE UNTERSTÜTZUNG

Die Mitgliederversammlung des TV Hilpoltstein e.V. hat Ende Juni einstimmig beschlossen, dass das Haus für Bewegung und Begegnung am Tennisgelände des TV Hilpoltstein gebaut werden soll. Die Planungen laufen, der Baubeginn ist für Frühjahr 2024 vorgesehen.

Es wird ein Haus des Sports entstehen, mit einer Sporthalle in der Größe 20 x 15 m und ein Multifunktionsraum mit 112 Quadratmetern, der sowohl als Gemeinschafts- und Versammlungsraum als auch für Kurse genutzt werden kann. Umkleiden und Sanitärräume für die Tennisabteilung und ein Büro für die Geschäftsstelle komplettieren das Raumkonzept. Notwendig wird dieser Neubau durch die in die Jahre gekommene Turnhalle an der Realschule, wo für den TV Hilpoltstein – bedingt durch den unverbindlichen Mietvertrag mit dem Landkreis – größere Investitionen keinen Sinn machen.

Die neue Sporthalle soll hauptsächlich für den Fitness- und Gesundheitssport, für Senioren- und Reha-Sport, aber auch für Kinderturnen genutzt werden. Der Bereich Turnen/Fitness und Gesundheit stellt zusammen mit der Tennisabteilung doch mehr als die Hälfte aller Mitglieder im TV Hip. Wir wollen unseren Mitgliedern zeitgemäße Sporträume bieten, aber auch eine Stätte der Begegnung schaffen. Denn das gemeinsame Erleben, das gemütliche Beisammensein ist wichtig und macht den Vereinssport so außergewöhnlich.

Für den Verein wird es trotz der Zuschüsse des Bayerischen Landessportverbandes und der Stadt Hilpoltstein eine finanzielle Herausforderung. Von Seiten der Vereinsführung ist man deshalb schon an einige Firmen in der Region herangegangen und hat um Unterstützung gebeten. So sind einige Partnerschaften entstanden, die dazu beitragen, dass die zukünftige finanzielle Belastung den Sportverein handlungsfähig bleiben lässt. Unter anderem die Fa. Salbaum, die sich im Namen der neuen Halle wiederfinden wird.

Wir bitten alle Mitglieder oder andere Unterstützer um Spenden, die der TV Hilpoltstein für dieses Projekt dringend benötigen wird. „Jeder Euro hilft uns weiter“, sagt Gerhard Koller, der das Spendenmanagement leitet „und eine Spende kann auch über mehrere Jahre verteilt werden.“ Ein weiterer Weg der Hilfe kann ein zinsloses Darlehen über drei bis vier Jahre sein. Bei Fragen, kann gerne Elke Stöhr (mail: [vorstand1@tv-hip.de](mailto:vorstand1@tv-hip.de), mobil 0176 60274637) oder Gerhard Koller (mail: [kollerkreativ@t-online.de](mailto:kollerkreativ@t-online.de), mobil 0171 6863115) kontaktiert werden.



Die Firma Salbaum CNC Präzisionsteile ist der Namensgeber unserer neuen Sportstätte am Tennisgelände



Rudi Gaukler spendete 1.000 € zugunsten der neuen Halle mit den Worten: „Ich bin der Meinung, dass dieses Projekt zukunftsweisend und wichtig für den TV Hilpoltstein ist. Für meine Zukunft im TV sowie viele Gleichgesinnte und vor allen Dingen für unsere Jugend im TV Hip und der Stadt. Wer es sich finanziell leisten kann, sollte dies auch tun. Jede Spende zählt und ist wichtig.“



Die Geburtstags-Aktion mit dem dm Markt brachte uns 400 Euro ein. Vielen Dank allen, die für uns gevotet haben.



Die Senioren sammelten über die Trödelaktion am Burgfest insgesamt 1.155 Euro.



Stärkung nach dem Sport gefällig?

Dann komm zu uns!

## Unser Metzger-Handwerk

Tradition - Qualität - Regional

Bei Walk schmeckt's am besten!

91161 Hilpoltstein • Alstadtring 29 • Tel 09174 / 2143



- Frisuren mit Stil und auch Esprit sind jetzt angesagt.
- Gewagt, wild oder verführerisch schön.
- Immer individuell gestylt für die Dame,
- Exakt geschnitten und pflegeleicht für den Herren.

Inh. Liane Hager

Kolpingstraße 5 • 91161 Hilpoltstein • Telefon 091 74/66 33

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do. und Fr. 9.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

 **MODE FRENZEL** 

SYMPATHISCH UND ANZIEHEND

# Mode erleben

Damenmode • Schuhe • Accessoires

**CAMBIO RABE** comma, **CARTON** Street One  
**Tamaris** Gabor **CECIL** monari Marc O'Polò



Kolpingstraße 11 • 91161 Hilpoltstein • [www.mode-frenzel.de](http://www.mode-frenzel.de) • Mo. – Fr. 9:00 – 18:00 Uhr | Sa. 9:00 – 14:00 Uhr



## SOZIALES KOMPETENZ ZENTRUM

AWO Kreisverband Mittelfranken-Süd e.V.  
Soziales Kompetenz-Zentrum Hilpoltstein  
St.-Jakob-Straße 12  
91161 Hilpoltstein  
Tel.: 09174 / 4742 0  
Fax: 09174 / 4742 11  
Mobil: 09174 / 4742 955  
Mail: [heim.hilpoltstein@awo-mfrs.de](mailto:heim.hilpoltstein@awo-mfrs.de)  
Internet: [www.awo-mfrs.de](http://www.awo-mfrs.de)

# PING OPEN – TISCHTENNIS PARTY FÜR JEDERMANN-/ FRAU



So schlimm die Pandemie, auch für den Sport, war, haben sich daraus auch positive Auswirkungen ergeben. Profi-tiert haben Freiluftsportarten wie z.B. Golf oder Tennis, das in der Pandemie einen deutlichen Zulauf beim TV Hilpoltstein hatte. Überraschend boomt seit Corona Tischtennis im Freien und in größeren deutschen Städten sind die Outdoor-Tische dauerbelegt. Die Tischtennisabteilung Hilpoltstein, eine Hochburg im deutschen Tischtennis, wollte die populäre Sportart ebenfalls als Outdoor-Event der Burgstadt Bevölkerung näherbringen. Am Freitag 21.07.23 fand das erste Ping Open, die Tischtennis Party am Hartplatz des Tennisgeländes des TV Hip statt. Trotz nicht optimalem Wetter fanden sich viele (Freizeit-) Spieler ein, die bei Musik und Getränken bis Mitternacht am Tischtennisrundlauf viel Spaß und Freude hatten. Ein „hippes“ Event das bisher im Hilpoltsteiner Veranstaltungskalender fehlte und sicher wiederholt wird. Der Erlös der Getränke kommt dem Neubauprojekt „Haus der Bewegung und Begegnung“ des TV Hilpoltstein zugute.



# EM-BRONZE FÜR MATTHIAS DANZER

Der TV Hilpoltstein ist einer der größten (Breiten-)Sportvereine in Mittelfranken. Die Tischtennisabteilung ist darüber hinaus aber deutschlandweit für Spitzensport mit dem kleinen weißen Ball bekannt. Außer unendlich vielen bayerischen Meisterschaften und auch deutschen Titeln kam jetzt eine Medaille bei den Europameisterschaften dazu, was auch für den TV Hip und die Stadt ein echtes Highlight ist. Im polnischen Gliwice trumps Matthias „Matze“ Danzer mit der Jungen U 19 Nationalmannschaft groß auf. Nach Siegen gegen Kroatien, Slowakei und die Türkei wurde Deutschland Gruppensieger. Im Achtelfinale stürmte Deutschland mit einem überragenden 3:0 Erfolg gegen Slowenien ins Viertelfinale und Matze war bis dahin ungeschlagen. Im Viertelfinale kam es zu einem Krimi gegen Belgien. Nachdem Matze schon Matchball zur Bronzemedaille hatte, glich Belgien nach 0:2 Rückstand aus und hatte anschließend selbst Matchball zu Bronze, der aber abgewehrt wurde. Im Halbfinale zog das deutsche Team mit Matze dann leider gegen Tschechien den Kürzeren, da das Belgien Spiel viel Substanz gekostet hatte. Am Ende hat Matthias Danzer mit der Bronzemedaille bei den Europameisterschaften nach seinem Deutschen Jugendentitel im Einzel erneut einen unglaublichen Erfolg erzielt.



# Elektro Rupprecht

GmbH

- ✓ Beratung und Planung
- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Netzwerkinstallationen
- ✓ SAT-Anlagen
- ✓ Kundendienst
- ✓ E-Check / Geräteüberprüfungen

## Monteur (m/w/d) gesucht

Albrecht Dürer Str. 21  
91161 Hilpoltstein

Tel. 09174 - 977 94 30  
Mobil: 0170 205 54 19

[info@elektro-rupprecht.biz](mailto:info@elektro-rupprecht.biz)  
[www.elektro-rupprecht.biz](http://www.elektro-rupprecht.biz)



Mitglied der  
Elektroinnung

# INKLUSIVES FAMILIEN-SPORTFEST BEGEISTERT

TENNIS, TAEKWONDO, TISCHTENNIS, HANDBALL, BASKETBALL, TURNEN UND KLETTERN WAREN NUR EINIGE DER ANGEBOTE BEIM INKLUSIVEN FAMILIENFEST DES TV HILPOLTSTEIN.

Beste Stimmung hat am vergangenen Wochenende am Sportgelände des TV Hilpoltstein an der Badstraße geherrscht. Während beim inklusiven Familienfest vor allem in der Stadthalle viele Mitmachstationen für das Ausprobieren von spannenden Sportarten geboten waren, ging auf den Sandplätzen im Freien ein Tennisturnier über die Bühne, angelehnt an die Special Olympics.



Seit ein paar Jahren ist unsere Tennisabteilung als „Inklusionsverein“ ausgezeichnet. Rudi Gaukler hat sich im Bereich Behindertentennis fortgebildet und trainiert seit Jahren drei Athleten: Sebastian Gmelch, Simon Götting und Dominik Schnelldorfer. Am zweiten September-Wochenende fand auf den Tennisplätzen des TV Geländes ein special olympics Turnier statt, bei denen sich 16 Sportlerinnen und Sportler mit Behin-

derung aus ganz Bayern im Tennissport messen konnten. Im weiteren Verlauf traten im „Unified“-Modus Doppelspiele mit gemischten Teams aus Menschen mit und ohne Handicap an. „Es ist großartig zu sehen, wie Menschen mit unterschiedlichen Fähigkeiten gemeinsam sportlich aktiv sein können,“ meint Rudi Gaukler zu diesem Wettkampf-Format. Der sportliche Sonntag hatte noch weit mehr zu bieten als Tennis. In der Stadthalle und auf Teilen des Sportgeländes wurde eine Vielzahl von Mitmachstationen aufgebaut, die zum sportlichen Austoben für die ganze Familie einluden. Ob Tischtennis, Basketball, Handball, Taekwondo, Turnen oder die beliebten Big Family Games – für jeden Geschmack war etwas dabei. Besonders die jüngeren Besucherinnen und Besucher hatten sichtlich Spaß dabei, neue Sportarten kennenzulernen und sich gemeinsam mit ihren Eltern sportlich zu betätigen. Neben den sportlichen Aktivitäten gab es auch abseits der Spielfelder einiges zu entdecken. Ein Kletterfelsen sorgte für Nervenkitzel und Herausforderung, während sich andere an Glitzertattoos erfreuten. Darüber hinaus gab es eine Tombola.

Das inklusive Familien-Sportfest war zweifellos ein großer Erfolg. Die Veranstaltung bot nicht nur sportliche Betätigungsmöglichkeiten für alle Altersgruppen, sondern förderte auch das Miteinander und die Inklusion von Menschen mit Behinderung.

Auch Landrat Ben Schwarz (SPD), der zur Siegerehrung des Tennisturniers gekommen war, würdigte das Engagement des TV Hilpoltstein. „Das Wichtigste ist doch der gemeinsame Sport“, betonte er.

Tobias Tschapka

Toyota Vertragshändler  
Siemensstr. 1  
91161 Hilpoltstein  
Tel: 09174-47120  
www.hirscheider.de

AUTOHAUS  
**Hirscheider**

# FSJ SPORT + SCHULE DIE OPTIMALE KOMBINATION BEIM TV HILPOLTSTEIN

Einen Freiwilligendienst (FWD) kann jeder machen. Ob Bundesfreiwilligendienst (BFD) oder Freiwilliges Soziales Jahr im Sport (FSJ), für jeden ist das Passende dabei. Wenn man sportaffin ist und nach der Schule etwas Abwechslung sucht, ist ein Freiwilligendienst im Sportverein genau das Richtige.

Die Freiwilligen können den FWD als Bildungs- und Orientierungsjahr nutzen und sich selbst weiterentwickeln. Zum einen bekommen sie erste Einblicke in die Arbeitswelt Sport, Verein und Schule, zum anderen können sie eine staatlich anerkannte Übungsleiter- bzw. Trainerlizenz absolvieren. Darüber hinaus werden soziale Kompetenzen erworben und das Jahr kann bei einigen Universitäten für die Zulassung zum Studienplatz anerkannt werden.

An einem FWD im Sport in Hilpoltstein sind immer drei „Parteien“ beteiligt: der oder die Freiwillige, die Einsatzstelle und die Bayerische Sportjugend (bsj). Die bsj als anerkannter Träger der freien Kinder- und Jugendhilfe sowie der außerschulischen Jugendbildung sorgt dabei für eine rundum professionelle Betreuung und ist verlässlicher Partner für alle Fragen und Anliegen. Beim TV Hilpoltstein ist auch immer die Grundschule mit im Boot. Das Programm ist speziell darauf ausgerichtet, Bewegung, Spiel und Sport in Grundschulen und die Kooperation zwischen Schule und Sportverein auszubauen. Dementsprechend ist die Ausbildung zum Übungsleiter C ein elementarer Bestandteil der Bildungstage, um Kernkompetenzen im Kinder- und Jugendsportangebots auszubauen und zu festigen.

Eine Bewerbung ist direkt beim TV Hip möglich per mail an: [vorstand1@tv-hip.de](mailto:vorstand1@tv-hip.de) oder telefonisch unter 0176 60274637

Unter anderem organisieren unsere Freiwilligen unsere Ferien-Camps. Hier die nächsten Termine:

#### Herbstferien 2023

Donnerstag und Freitag, 02. + 03.11.2023 (8 bis 14 Uhr)

#### Buß- und Bettag/Sporttag 2023

Mittwoch, 22.11.2023 (8 bis 13 Uhr)

Eine Anmeldung ist ab sofort über unsere Homepage möglich:  
[www.tv-hip.de/veranstaltungen](http://www.tv-hip.de/veranstaltungen)



**INTERSPORT**  
HÄCKL

Armin Häckl e.K.  
Allersberger Strasse 15 · 91161 Hilpoltstein  
[www.sporthaeckl.de](http://www.sporthaeckl.de)

adidas

asics

new balance

PUMA

NIKE

UNDER ARMOUR

Ihr Sportfachmarkt in Hilpoltstein

Aus Liebe zum Sport



**SALBAUM**  
CNC GmbH & Co. KG

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen im Gewerbegebiet „Am Kränzleinsberg“ und beschäftigen ca. 80 qualifizierte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen auf einer Produktionsfläche von 4000 m<sup>2</sup>.

Wir schätzen die Ausbildung eigener Facharbeiter/-innen für unseren Betrieb und bilden aus:

## Zerspanungs- mechaniker/-in (m/w/d)

Zerspanungsmechaniker/-innen fertigen Präzisionsbauteile (meist aus Metall) durch spanende Verfahren wie Drehen, Fräsen, Bohren oder Schleifen. Dabei arbeiten sie in der Regel mit CNC-Werkzeugmaschinen. Ein Beruf, bei dem sowohl handwerkliches Geschick als auch das Programmieren am PC gefragt ist.

## Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann bitten wir um deine vollständige Bewerbung per E-Mail an:



[bewerbung@salbaum-cnc.de](mailto:bewerbung@salbaum-cnc.de)

Boschring 20 | 91161 Hilpoltstein | 09174 / 977 389 0  
[www.salbaum-cnc.de](http://www.salbaum-cnc.de) | [info@salbaum-cnc.de](mailto:info@salbaum-cnc.de)



# TURNSTARS ZUSAMMEN

Die Wettkampf-Turngruppen des TV 1879 Hilpoltstein haben eine sehr spannende Saison hinter sich. Zu Beginn wurde fleißig für "Turnen im Advent" trainiert. Bereits da konnten sie einen kleinen Einblick in ihre Wettkampfübungen in den Disziplinen Turnen und Tanzen geben und die Zuschauer mit ihrer hervorragenden Leistung begeistern. Bevor es dann mit Wettkämpfen losging, haben die Mädels neue Turnanzüge bekommen.

Der erste Wettkampf stand schon ziemlich bald an, das bayerische Landesturnfest in Regensburg. Dort haben drei Mannschaften des TV mitgemacht und im Wettkampf ihr Bestes gezeigt. Vier Tage lang haben alle zusammen verbracht und in einem Schul-Klassenzimmer geschlafen. An den wettkampffreien Tagen konnten die Mädels "Turn-Stars" wie Lukas Dauser treffen, andere Wettkämpfe anschauen und Teams anfeuern, an vielen sportliche Mitmachangeboten teilnehmen und natürlich auch andere Turner\*innen treffen.

Beim Oberbayerischen Tuju-Treffen im Juli in Ingolstadt waren zwei Mannschaften am Start. Die Mannschaft TGM-Erwachsene (18+ Jahre) war in den Disziplinen Turnen (9,3) und Singen (9,4) sehr stark, hatte auch beim Medizinball-Werfen eine hohe Wertung von 9,1 und konnte sich so den 4. Platz holen. Die zweite Mannschaft war eine gemischte Gruppe aus Jungs und Mädels im Alter von 14-19 Jahren. Auch sie zeigten ihre tolle Turnübung. Jungs gibt es im Bereich TGW/TGM nicht viele, daher ist es immer etwas Besonderes.

Beim Ostbayerischen Tuju-Treffen in Plattling war der TGM Nachwuchs (11-14 Jahre) am Start. Mit 8,9 Punkten erreichten die Youngsters in der Disziplin Singen ihre Bestnote und konnten sich mit ihrer Turnübung, die viele Schwierigkeiten enthält, den 5. Platz sichern.

Nach der nun wohlverdienten Sommerpause fängt das Training wieder an und wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame Erfolge.



ZAHNARZTPRAXIS  
im Fürstenhof

Das Kostbarste, was wir verschenken können, ist ein Lächeln.

Sport verbindet und hält fit!

Wir wünschen euch ein sportliches Jahr beim TV HIP



Dr. Thomas Rauscher  
Dr. Thorsten Weinelt

Dr. Sonja Ernst

Dr. Julian Rauscher  
Dr. Magdalena Stirnweiß

**CHIRURGISCHE PRAXIS -  
AMBULANTE OPERATIONEN**

**DR. MED. BERND KRATSCHMER**

Facharzt für Chirurgie,  
Orthopädie und Unfallchirurgie,  
D-Arzt, Notfallmedizin,  
Proktologie, Chirotherapie

**DR. MED. ROLAND MÖRTL**

Facharzt für Chirurgie,  
D-Arzt-Vertreter (Arbeitsunfälle),  
Unfallchirurgie,  
Hygienebeauftragter Arzt,  
angestellter Arzt

**UNSER LEISTUNGSANGEBOT:**

Arbeitsunfälle, Schulunfälle,  
Sportverletzungen, Hyaluronsäure,  
Eigenblut (PRP), Stosswelle



Altstadtring 6,  
91161 Hilpoltstein  
Tel. 09174 971 290

www.chirurgie-hilpoltstein.de  
info@chirurgie-hilpoltstein.de

**VEREINSBEITRÄGE**

Beitrittserklärungen gibt es bei  
allen Übungsleitern oder im Internet  
unter [www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

**Was kostet die Mitgliedschaft beim TV 1879 Hilpoltstein?**

**Die Beiträge des TV 1879 Hilpoltstein: (monatlich in Euro)**



Kinder bis 6 Jahre	Jugend 7 - 18 Jahre	Erw. Einzelmitgl.	Familien Kinder bis 18	Senioren ab 65 Jahre
3,50	5,50	9,10	14,80	6,58

**Zusatzbeiträge der Abteilungen: (halbjährlich in Euro)**

	Kinder bis 13 Jahre	Jugend 14 - 18 Jahre	Erw. Einzelmitgl.	Familien Kinder bis 18	Senioren ab 65 Jahre
Badminton	3,00	3,00	3,00	*	3,00
Basketball	10,00	10,00	10,00	*	10,00
Fußball aktiv	21,00	21,00	47,00	*	20,00
Fußball passiv			20,00	*	20,00
Ju-Jutsu	10,00	20,00	20,00	*	20,00
Taekwondo	10,00	19,50	24,00	*	24,00
Tennis	11,00	22,50	52,50	77,50	52,50
Tischtennis	12,00	12,00	24,00	*	24,00
Fitness/Gesundheit			9,00	*	6,00
Reha-Sport			48,00	*	48,00

\* Familienmitgliedschaft in der Abteilung nicht möglich

**Ermäßigung für Studenten/Azubis bis 25 Jahre und Behinderte oder Menschen mit Handicap auf Nachweis möglich.**

**In einigen Kursen fallen zusätzliche Gebühren an**

**Kursgebühren für Nichtmitglieder**

In allen Kursangeboten besteht die Möglichkeit, auch als Nichtmitglied teilzunehmen. Jeder Kurs umfasst mind. 10 x 45 Minuten, Versicherungsschutz ist gegeben. Dafür gelten folgende Gebühren:

Erwachsene: 60 Euro  
Kinder/Jugendl.: 33 Euro  
Senioren: 40 Euro  
Eltern-Kind-Turnen: 61€  
Bewegungsforscher: 87€

**Mehr Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter:**

[www.tv-hip.de](http://www.tv-hip.de)

**Impressum**

Herausgeber: TV 1879 Hilpoltstein e.V.  
Redaktion: Elke Stöhr, Uli Eckert, Bernhard Krach, Anica Gruber  
Layout: Felix Kraus  
Druck: Schwarm Druck Hilpoltstein  
Auflage: 4.600 Expl.

# Auto-Hämmerling

Kfz-Meisterbetrieb



**Pierheim 9  
91161 Hilpoltstein**

**0 91 79 / 67 32**

Internet: [www.auto-haemmerling.de](http://www.auto-haemmerling.de)  
Mail: [auto-haemmerling@t-online.de](mailto:auto-haemmerling@t-online.de)

## Unsere Leistungen

TÜV/UA  
Kundendienst  
Rusparkelfilter, Feinstaubplaketten  
Unfallinstandsetzung  
Achsvermessung  
Austausch von Scheiben  
Abschleppdienst  
Fehlerauslesen (alle Fahrzeuge)  
Reifenservice  
Klimaservice  
Ersatzteile und Zubehör

# Umweltschutz...

*Aktuell suchen wir:  
Teamplayer und  
Mitstreiter (m/w/d).  
Bewerbt euch,  
am besten „etz glei“!*

... ist ein weites Feld.

Und wir sind täglich mittendrin!

# RANDOW<sup>VON</sup>

## VON RANDOW ENTSORGUNGSZENTRUM

Containerdienst · Entsorgung von A bis Z · Wertstoffe · Metallhandel

Roth · Gewerbegebiet am Hafen / An der Lände · Regensburger Ring 16

Tel. (09171) 2558 · [info@von-randow.de](mailto:info@von-randow.de)

**Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb**